



三月天里的杜鹃花



sān yuè tiān lǐ de dù juān huā
三月天里的杜鹃花

作者：李幸纹 绘图：黄丽珍



图书在版编目 (C I P) 数据

三月天里的杜鹃花 / 李幸纹编著; 黄丽珍绘.

北京: 中国书店, 2005.12

(小蓝鲸生态绘本. 植物魔法师)

ISBN 7-80663-324-3

I. 三… II. ①李…②黄…

III. 杜鹃花属—儿童读物 IV. Q949.772.3-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 128373 号



三月天里的杜鹃花



泛亚国际文化科技股份有限公司 授权

小蓝鲸生态绘本
植物魔法师

责任编辑 陈连琦 周 晖

出 版 中国书店

地 址 北京市宣武区琉璃厂东街 115 号

邮 编 100050

印 刷 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司

开 本 787 × 1092 1/12

版 次 2005 年 12 月第 1 版

印 次 2005 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-80663-324-3/G · 341

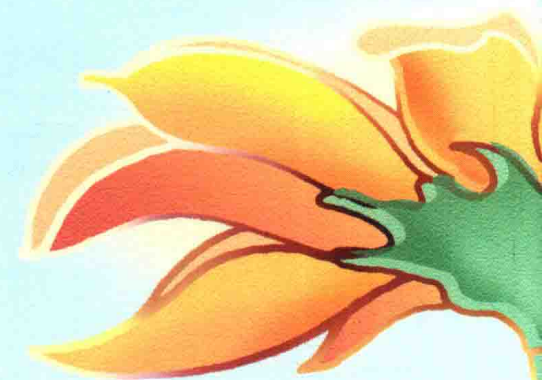
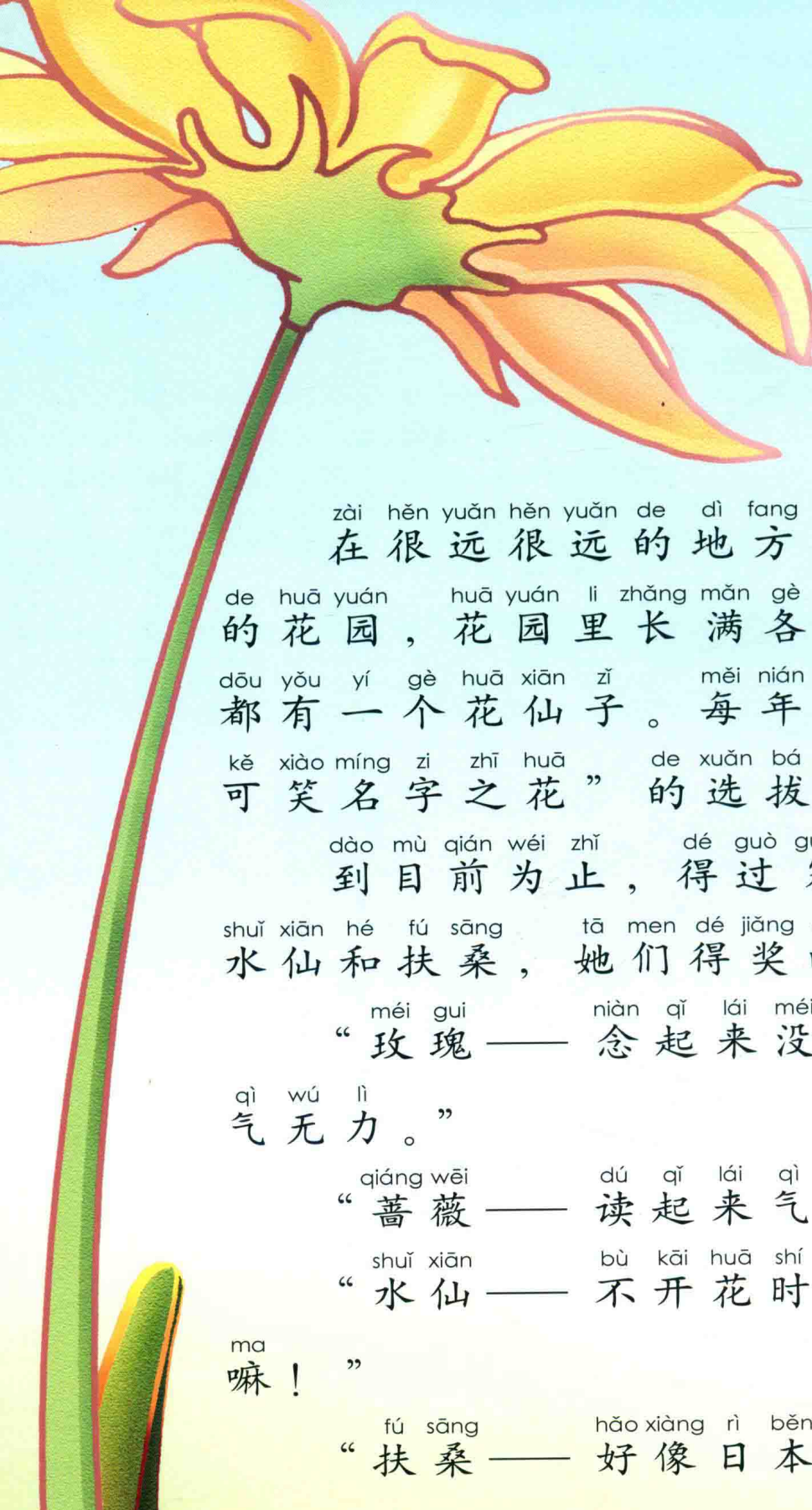
定 价 188.00 元 (全 6 册)

★如发现图书残缺请直接与我社联系调换★

sān yuè tiān lǐ de dù juān huā
三月天里的杜鹃花

作者：李幸纹 绘图：黄丽珍





zài hěn yuǎn hěn yuǎn de dì fang yǒu yí zuò míng jiào yōu mó lā sī
在很远很远的地方，有一座名叫优模拉司
de huā yuán huā yuán lì zhǎng mǎn gè shì gè yàng de huā duǒ měi duǒ huā
的花园，花园里长满各式各样的花朵，每朵花
dōu yǒu yí gè huā xiān zǐ měi nián sì jì zhè lǐ dōu huì jǔ bàn zuì
都有一个花仙子。每年四季这里都会举办“最
kě xiào míng zì zhī huā de xuǎn bá dà sài
可笑名字之花”的选拔大赛。

dào mù qián wéi zhǐ dé guò guān jūn de huā yǒu méi guī qiáng wēi
到目前为止，得过冠军的花有玫瑰、蔷薇、
shuǐ xiān hé fú sāng tā men dé jiǎng de lǐ yóu fēn bié shì
水仙和扶桑，她们得奖的理由分别是：

méi guī niàn qǐ lái méi yǒu shén me tè shū de gǎn jué yǒu
“玫瑰——念起来没有什么特殊的感觉，有
qì wú lì
气无力。”

qiáng wēi dú qǐ lái qì ruò yóu sī
“蔷薇——读起来气若游丝。”

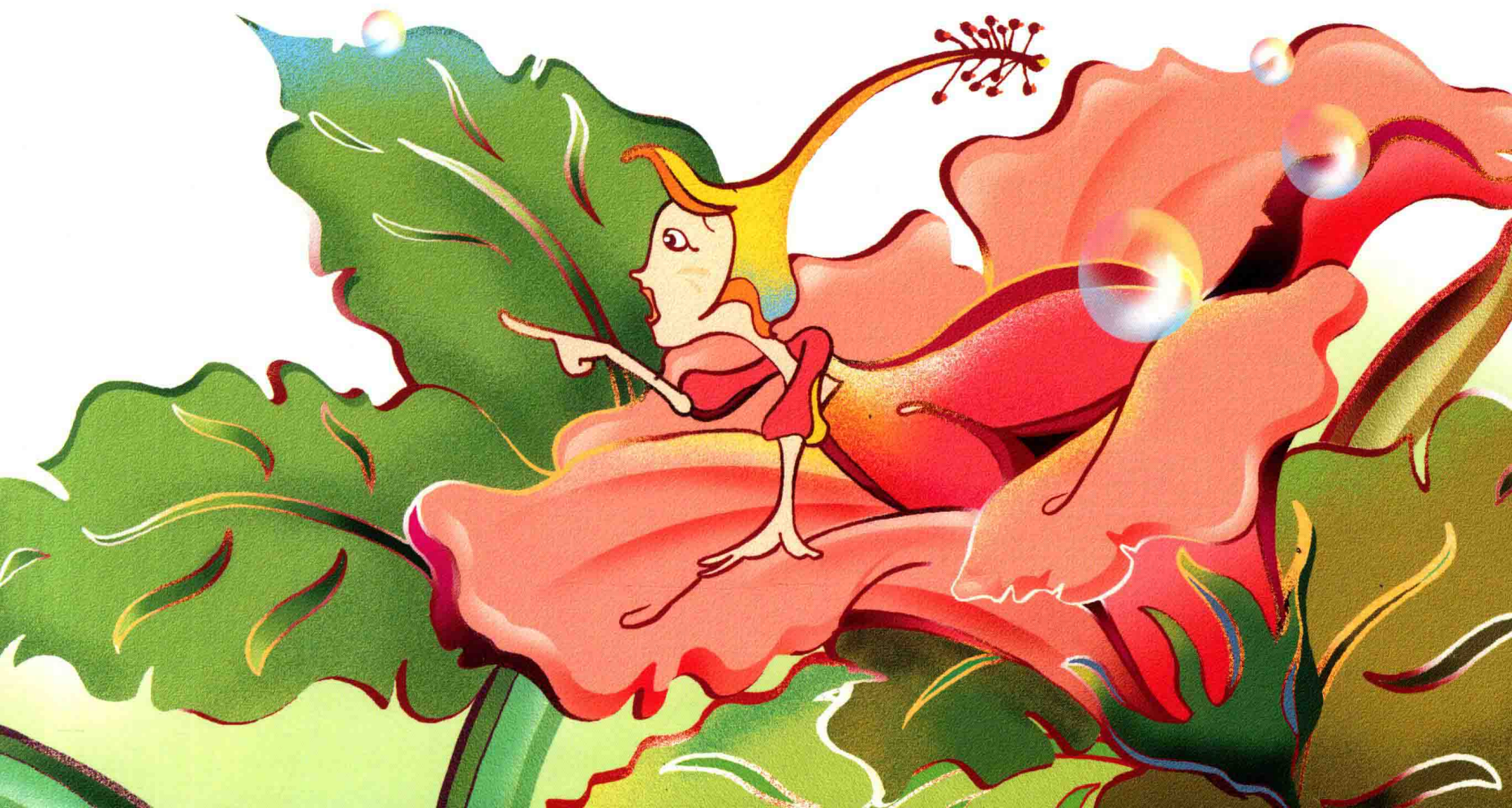
shuǐ xiān bù kāi huā shí bāo nà me jǐn zuò shén me zhuāng suàn
“水仙——不开花时包那么紧做什么？装蒜
ma
嘛！”

fú sāng hǎo xiàng rì běn de lǎo rén jia o
“扶桑——好像日本的老人家哦！”





suī rán zhè xiē guān jūn huā zhǒng dào xiàn zài dōu bú tài fú qì pàn jué , yě bú
虽然这些冠军花种到现在都不太服气判决，也不
shì hěn xiǎng dài shàng zhè dǐng guān jūn de huáng guān , dàn shì yīn wèi zhè shì yōu mó lā sī
是很想戴上这顶冠军的皇冠，但是因为这是优模拉司
huā yuán yì nián sì dù de shèng shì zhī yī , quán shì jiè de huā dōu huì lái cǐ yì
花园一年四度的盛事之一，全世界的花都会来此一
yóu , tóng shí jiǎo jìn nǎo zhī tóu xià nà “shén shèng” de yí piào , wèi le bì miǎn
游，同时绞尽脑汁投下那“神圣”的一票，为了避免
zhāo rǎo zhòng nù , méi guī men yě zhǐ hǎo rěn nài le 。
招惹众怒，玫瑰们也只好忍耐了。



yuán lái bèi piào xuǎn chū lái de guān jūn chú le huì dé dào yì běn xìng míng
原来，被票选出来的冠军，除了会得到一本《姓名
dà quán yǔ yì píng fāng xiāng shén shuǐ zhī wài dāng tiān hái yào dài shàng yì dǐng xíng zhuàng
大全》与一瓶芳香神水之外，当天还要戴上一顶形状
kě xiào de huáng guān yǔ cān xuǎn zhě yì tóng yóu xíng huā yuán liǎng quān jiē shòu piào xuǎn
可笑的皇冠，与参选者一同游行花园两圈，接受票选
zhě yǔ cān guān zhě de huān hū bù yǔ qí shuō huān hū bù rú shuō shì fēng kuáng de
者与参观者的欢呼，不，与其说欢呼不如说是疯狂的
cháo xiào hái bǐ jiào qià dàng
嘲笑还比较恰当。





shén me ma zhè me chǒu de dōng xī hái yào dài chū lái
“ 什么嘛！这么丑的东西还要戴出来！ ”

diǎ shēng diǎ qì zhōng mǎn shì fèn nù de shì shàng jiè guān jūn méi guī tā è hěn
嗲声嗲气中满是愤怒的是上届冠军玫瑰，她恶狠
hěn de kàn zhe wéi guān duì wú zhōng xiào de zuì kuáng fàng de dù juān xīn lǐ xiǎng xià yí
狠地看着围观队伍中笑得最狂放的杜鹃，心里想下一
cì fēi déi bǎ tā gōng chū lái jìng xuǎn bù xíng shuí jiào tā yào tí míng wǒ hái zhàng
次非得把她拱出来竞选不行，“谁叫她要提名我，还仗
zhe tā jiě mèi duō yìng shì xuǎn shàng wǒ ”
着她姐妹多，硬是选上我。”



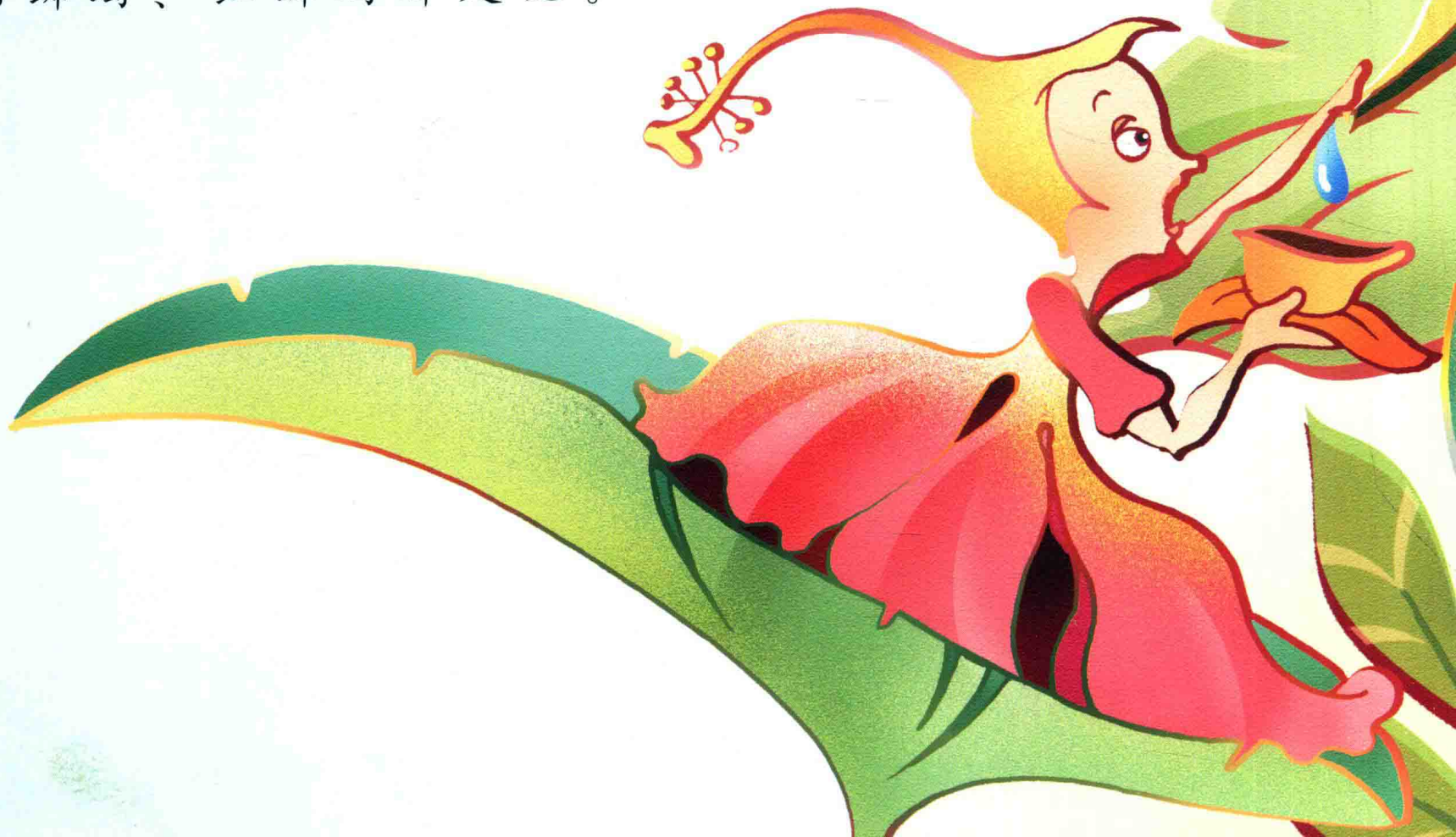


tí míng zuò yè jiù yào kāi shǐ le kàn qǐ lái méi guī jīn nián shì fēi děi ràng
提名作业就要开始了。看起来玫瑰今年是非得让

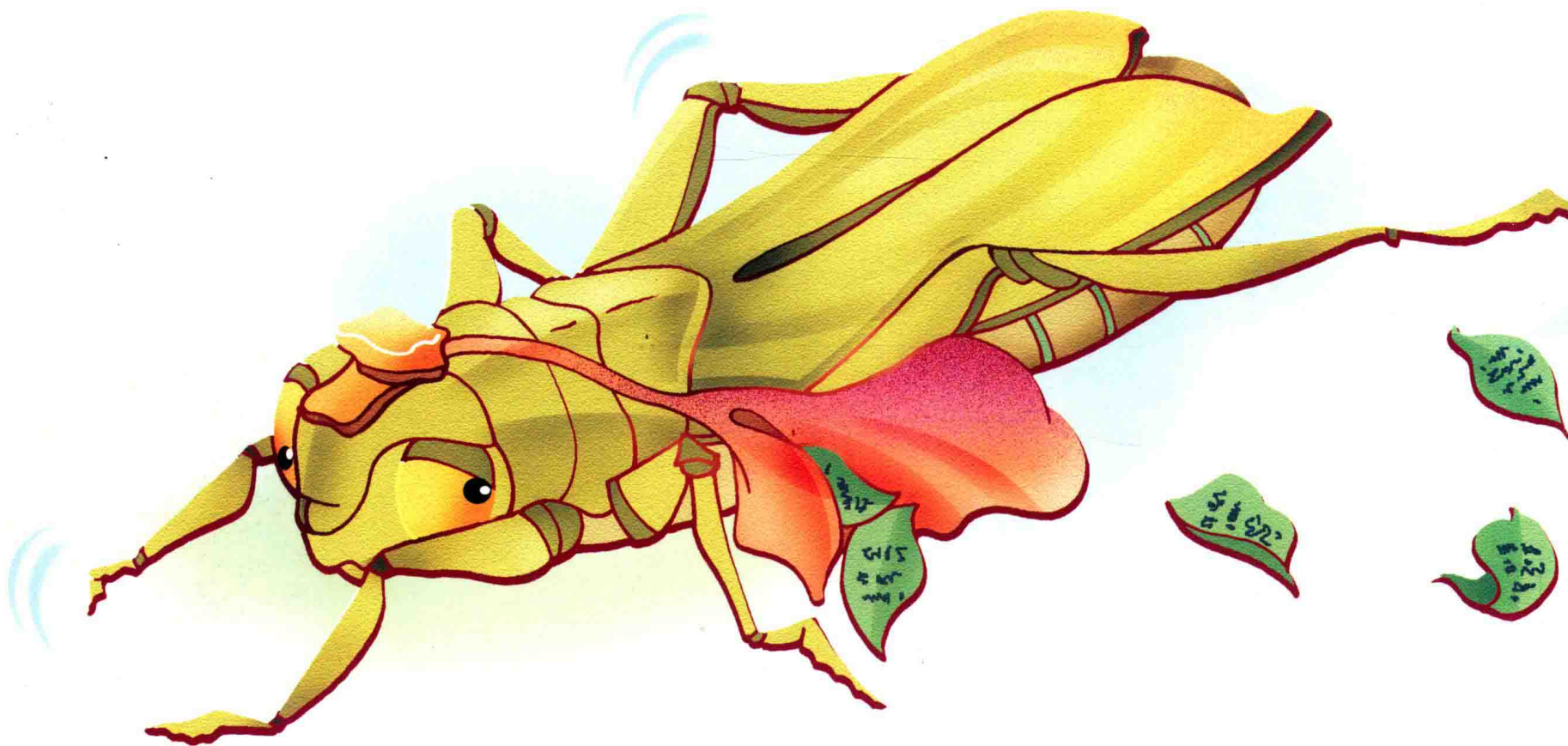
dù juān shàng bǎng bù kě
杜鹃上榜不可。

zhǐ jiàn tā yí huì er gēn fú sāng shuō nǐ kàn dù juān duō yīn xiǎn guāng shì
只见她一会儿跟扶桑说：“你看杜鹃多阴险，光是
yè zi jiù yǒu tuǒ yuán xíng pī zhēn xíng sān jiǎo xíng ér qiě huā sè hái nà me
叶子就有椭圆形、披针形、三角形，而且花色还那么
duō”
多……”

yí huì er yòu zài yīng huā shēn biān jiǎng dù juān zhēn de hěn jiān zhà guāng shì
一会儿又在樱花身边讲：“杜鹃真的很奸诈，光是
míng zi jiù yòng le hǎo duō gè nǐ yí dìng yào jì de yǐng shān hóng shān shí liú
名字就用了好多个，你一定要记得：映山红、山石榴、
shān zhí zhú hóng zhí zhú dōu shì tā
山踯躅、红踯躅都是她。”







zhè xiǎn rán hái bú gòu méi guī shèn zhì hái wú shì dà huì de guī dìng ——
这显然还不够，玫瑰甚至还无视大会的规定——

bù dé tì bié rén jìn xíng xuān chuán zhù xuǎn zì jǐ zhì zuò le xǔ duō hǎi bào hǎi
不得替别人进行宣传助选，自己制作了许多海报，海
bào de nèi róng yǒu
报的内容有：

dù juān dù juān dù zǐ lǐ de xiǎo juān niǎo
“杜鹃，杜鹃，肚子里的小杜鹃！”

shān shí liú shān shí liú shān shàng de shí liú huā
“山石榴，山石榴，山上的石榴花！”

zhí zhú jiù shì dù juān dù juān jiù shì zhí zhú zhí zhú bù qián jìn
“踮躅就是杜鹃，杜鹃就是踮躅，踮躅不前进

ne
呢！”



zhè yì biān dù juān tīng dào le xiāo xī lì kè zhǎn kāi le “fǎn jī” xíng
这一边杜鹃听到了消息，立刻展开了“反击”行
dòng 。 zhǐ jiàn yán zhe huā yuán fù jìn de xié pō kāi mǎn le gè shì gè yàng de dù
动。 只见沿着花园附近的斜坡开满了各式各样的杜
juān 。 měi yì duǒ dōu jīn liàng chēng de dà dà de dù juān hái xiàng fú sāng jiè lái le
鹃，每一朵都尽量撑得大大的，杜鹃还向扶桑借来了

